ABONNEMENTS:

Canada et Etats-Unis \$1.00 Europe (compris le port) -

TARIF DES ANNONCES:

1ère insertion, par ligne...... 12 cts Chaque insertion subséquente 10 "

JOURNAL HEBDOMADAIRE.

LE MANITOBA

LE JEUDI DE CHAQUE SEMAINE

A SAINT-BONIFACE, MANITORA

Par la Cie Canadienne de Publication.

Toute communication concernant le journal doit être adressée à

EDMOND TRUDEL,

Directeur, Saint-Boniface, Man.



— LE —

MAGASIN BLEU

426 RUE PRINCIPALE,

WINNIPEG.

AU PUBLIC.

Le plus Grand Sacrifice de

HARDES - FAITES

Qui ait encore eu lieu dans Winnipeg.

Venez	et examinez
Nos	Habillements Noirs, tout laine
Nos	Habillements tout laine
Nos	Habillements en Tweeds Canadiens de qualité supérieure
Nos	Habillements en Tweeds Anglais de qualité supérieure

Nos meilleurs Habillements en laine, valant \$35.00 pour 20.00 Venez juger vous-mêmes. Vous ne serez pas trompés. Toutes nos Marchandises sont marquées de leurs prix comme vous pouvez les

voir à notre porte. L'assortiment de Pantalons le plus beau et le meilleur marché qui soit à Winnipeg.

N'oubliez pas l'endroit:

LE MAGASIN BLEU, 426 rue Principale Winnipeg. 3m 1,10,35

- VOS -

MARCHANDISES SECHES

— CHEZ —

WM. BELL.

Notre assortiment du printemps est encore préférable à celui des autres années.

Nous avons en mains les Meilleures Marchandises que l'on puisse se procurer.

Ces Marchandises consistent en

ETOFFES A ROBES,

GARNITURES,

CACHEMIRES,

MÉRINOS,

VELVETEENS,

ARTICLES de FANTAISIE, TWEEDS, COTONS, INDIENNES, ETC., ETC.

CHEMISES POUR MESSIEURS et VÊTEMENTS DE DE DESSOUS en Grande Variété.

Wm. BELL,

288 RUE PRINCIPALE, coin de la Rue Graham,

WINNIPEG.

3m 18,2,86 GRANDE VENTE A BON MARCHÉ

--- CHEZ *\(\times \mathbb{Z}. \mathbb{ROBERT}, \times)\(^*\)

Avenue Provencher,

Saint-Boniface.

PROFITEZ DES GRANDS AVANTAGES QUI VOUS SONT ACTUELLEMENT OFFERTS

Notre Magasin est tellement encombré qu'il nous faut vendre Francisco, Cal., 51 Beale St. nos Marchandises à tout prix. Venez vous convaincre par vous-mêmes de la vérité de nos assertions.

NOTRE ASSORTIMENT DE MARCHANDISES SÈCHES EST AU COMPLET.

3 CAISSES de CHAPEAUX pour DAMES viennent d'être reçues. GARNITURES variées.

> CHAUSSURES! CHAUSSURES

CHOIX. EPICERIES

Z. ROBERT,

Saint-Boniface. Avenue Provencher, Bloc Dubuc,

N. D. BECK

Successeur de Royal & Prud'homme, Avocat, Procureur. Solliciteur de la Compagnie de Prêt "Le Crédit Foncier Franco Canadien."

J. P. PRUD'HOMME, NOTAIRE PUBLIC ET RÉDACTEUR La menteuse immortelle et sa promesse vaine ; D'INSTRUMENTS.

BUREAU: No. 344, Rue Principale, WINNIPEG.

Winnipeg, 9 Nov. 1882. JAMES E. P. PRENDERGAST

Avocat, Rédacteur d'Instruments, Mort, je ferai le rève enivrant de la vie. etc., etc.

V VENUE TACHE, SAINT-BONIFACE.

GEO. E. FORTIN,

Avocat. No. 366, RUE PRINCIPALL, WINNIPEG.

DR J. H. O. LAMBERT.

6m 18,6,85

MÉDECIN-CHIRURGIEN--ACCOUCHEUR Officier de Santé pour les Comtes de Lorette et Carillon.

Rue Notre-Dame, Saint-Boniface, voisin de l'hon Juge Dubuc. lan 14 1 86

LIBRAIRIE KEROACK, Rue Dumoulin, Saint-Boniface.

Livres, papeteries, images, tapisseries objets de piété et de fantaisie, ornements, bronzes et argenteries d'églises, cadres

On sollicite la correspondance pour tout ce qui peut concerner le commerce de

THOS. W. TAYLOR Relieur et Manufacturier De Livres Blancs.

13, RUE OWEN Porte voisine do l'imprimerie du Times. WINNIPEG, Man.

MADAME BLAIS, MODISTE.

COIN DES RUES TACHÉ ET DUMOU-LIN, ST. BONIFACE, MAN.

Etoffes à robes en grande variété. Toute étoffe achetée chez Madame Blais sera taillée gratis, sur demande. Ouvrages faits à bas prix.

Une visite est sollicitée. lan 15 4 86.



ECURIE DE LOUAGE.

RUE DUMOULIN. En face de l'Hôtel Beauregard,

Saint-Boniface. M. Joseph Pélissier, propriétaire d'écurie de louage, de pension et de vente. donnera une attention spéciale aux chevaux et autres animaux malades qui lui Saint-Boniface, 2 avril, 1884. lan 2 3 84

BOIS A VENDRE.

Tremble, \$4.00 la corde; scié, \$4.50. Epinette, \$4.75 la corde; scie \$5.25. Frène, \$5.50 la corde; scié, \$5.00. Le bois est délivré à domicile.

NAPOLĖON DESPATIS, Saint-Boniface, Man. 3m.1.5.86.

BATES & PARE,

(Membres de la Société des Ingénieurs de SOLLICITEURS DE BREVETS D'INVENTION.

Les seuls Français solliciteurs de brevets d'invention aux Etats-Unis.

Informations gratis,— Correspondance sollicitée. Branches d'affaires à Washington, D.C., (622 F St., N. W., P.O. Boite 568.) - Mont-3m. 5. 8. 86.

Glace! Glace!

Pendant tout l'été, M. Jean-Baptiste Lauzon qui peut disposer de 100 tonnes de glaces, peut en fournir à toutes les familles Conditions des plus libérales que l'on peut connaître en s'adressant à J.-B. LAUZON,

Avenue Taché Saint-Boniface.



A Louer.

Le Bloc Martel à raison de \$10.00 par mois, et l'Hôtel St. Lawrence pour \$2.00 S'adresser à

L. M. LEWIS, Avenue du Portage, Winnipeg. 1m,22.7.86.

REPRODUCTIONS

LA VERVEINE. Mettez sur mon cercueil un rameau de verveine Le laurier appartient au plus brave, au plus fort,

La rose à la jeunesse, au croyant la fleur d'or,

La verveine est la ficur des humbles ; son haleine Est comme un frais dictame où la douleur s'endort Bienfaisante aux blessés de l'amour ou du sort, Des fronts lourds de soucis elle altège la peine.

Cher rameau! Ton parfum, pénétrant ma prison, M'apportera l'air libre et le vaste horizon Je reverrai soudain la lumière ravie,

L'eau, les bois, le printemps, les yeux bleus, les yeux Et, mélant aux matins joyeux les tristes soirs, [noirs: EMILE POUVILLOW.

PENSEES.

la solitude.

Il y a dans la jalousie plus d'amour-propre que d'amour.

Les enfants gâtés ne deviennent jamais des hommes sains.

du chagrin.

Les questions montrent l'é-tion. tendue de l'esprit, et les réponses sa finesse.

deux classes : ceux qui ont plus cette faute est grossie, commen- sance de ces faits elle n'en sera albums etc., etc. Fourniture de classes et de dîners que d'appétit, et ceux tée, amplifiée. Commet-elle au que meilleure et plus patiente. qui ont plus d'appétit que de contraire une bonne action, on

> Parler, c'est dépenser, écouter, qui l'a dictée. c'est acquérir.

Si l'on avait payé en entrant dans la vie, combien de gens redemanderaient leur argent en sortant!

L'esprit sans jugement est un prendre le parti de l'innocent

Il est d'une grande âme de se venger des injures par des bien-

à temps et se taire à propos.

ménage. de : d'une femme qui se farde, le calomniateur au rang des lar- vont et viennent, semblent s'en- commander aux familles qui d'un valet qui se regarde, de rons et des plus grands malfai- tretenir entre eux, les uns pa- nous honorent de leur patrobœuf salé sans moutarde et de teurs. petit dîner qui tarde.

La detraction.

Le calomniateur est le plus pas jugé.—Le Pionnier. odieux des fléaux qui affligent l'humanité. Son crime viole la loi fondamentale du christianisme et constitue la plus outrageante des injustices.

Celui qui ment volontairement satan lui-même.

modernes, celui dont la naissance est attribuée par la légende à heureusement, si la mère suffit lumaines : et tout cela dans un époques régulières et rapprochées l'ange infernal, l'impie, le cynique Voltaire s'est chargé de don- préfère l'ouvrage plutôt que d'a- mage est alors la terre ; mais à E. Senécal & fils imprimeurs, ner une formule bien appropriée voir le trouble d'enseigner à ses chut! pas de calomnies.

mentez, mentez, il en restera tou- justice envers ces dernières et jours quelque chose.

galères celui qui vole un peu cation classique. On devrait d'argent à son prochain : la loi leur enseigner à comprendre que devrait être encore plus sévère d'être un adepte dans l'art de pour les voleurs de réputation.

chafaud et retranché de la société baisse ces dernières connaischafaud et retranché de la société baisse ces dernières connais-comme un être indigne Que ne sances, mais que je considère la M. l'abbé Tanguay. devrait-on pas faire au mi-é- première leur égale, et il me rable qui tue la vie morale de semble singulier que les mères son semblable, qui empoisonne soient si aveuglées sur cette l'œuvre entreprise par l'infason existence en ruinant son partie si essentielle de l'éducacrédit et son honneur ?

Le voyez-vous ce détracteur, ments autant que possible.

faits réels ou imaginaires et ac- gère. La gaieté est le contre-poison cumuler adroitement mille traits malins et empoisonnés sur la per- tager les soins du ménage avec sonne dont il cherche la destruc- des servantes, la direction en est

faute, comme il est naturel à l'accomplissement de certains La société est composée de tout homme d'en commettre, devoir»; si elle a une connais-

sent un grief que le calomniateur grande. sait n'être pas fondé: au lieu de flambeau dans la main d'un fou. accusé injustement, le calomniateur gardera le silence ou laissera courir sur ses lèvres perver-

elle est plus lâche. Quand on fait Dieu maître temps en horreur chez les peu- paysage, hérissé de rochers, pré- la hauteur d'une tâche aussi dans sa maison, il conduit le ples civilisés. Aux yeux des sentant un peu l'aspect de trou- grandiose. chrétiens c'est un crime abomi- peaux de moutons ; ce sont les Aussi c'est avec joie que nous De quatre choses Dieu me gar- nable et infâme. St. Paul met cirons du fromage. Ces insectes saisissons cette occasion de re-

teurs, mais même les médisants transmettre un mot d'ordre : tionnaire généalogique." sont comdamnés par celui qui a d'autres, au contraire, gravement | Cette souscription est de \$4. dit: ne jugez pas et vous ne serez occupés à se couper, dans un par volume broché; on peut

La science du menage.

à tous ses confrères en calomnie : filles oubliant que c'est une inenvers elle-même, et elle ne On emprisonne, on envoie aux peut pas plus négliger leur édutenir une maison, est une aussi Celui qui ôte la vie corporelle grande qualité que la musique son voisin est condamné à l'é- et le dessin ; non pas que je ra-

tion de leurs filles. Quand nous voyons tant de méce reptile au venin dangereux, nages malheureux, rendus ainsi le voyez-vous se faufiler partout, par l'incapacité de leur maîse glisser, ramper au besoin, tresse, nos meilleurs instincts pour mieux atteindre sa victime. nous assurent que l'éducation de Comme certains oiseaux, l'es-Rarement vous le trouverez nos filles est absolument fausse. prit des femmes chante plus vo- agissant an grand jour ou à vi- J'entendis une fois la fille d'un après vingt-cinq ans de recherlontiers dans le bruit que dans sage découvert. C'est le propre cultivateur dire à sa mère la sedu menteur, d'être vil et lâche maine précédant son mariage Le plus souvent il évite de pro- Je n'ai jamais fait un pain ou gâteau, néalogie de chacun des descenférer carrément sa calomnie, il et elle était âgée de 23 ans, et son préfère dissimuler ses mouve- prétendu était un cultivateur et la mère était bien certaine que Vous le voyez broder sur des sa fille serait sa propre ména-

> préférable quand la maîtresse Sa victime comment-elle une une connaissance pratique de

Pendant que je crois que nos l'attribue à l'hypocrisie, on souil- filles devraient être fortes dans le d'une bave impure l'intention chaque département de l'instruc- quels furent ses descendants tant tion, je pense aussi qu'on devrait en ligne masculine qu'en ligne Le silence lui-même est sou- leur enseigner la cuisine, en féminine. vent la forme la plus coupable, même temps que la tenue géla plus idensement lâche, de la nérale d'une maison, et cela avec est le livre d'or de la nationalité calomnie. On attribue à l'ab- une sollicitude égale, sinon plus

Dans le fromage.

ses un sourire qui enchérit en un morceau de fromage de affirmant que pas un seul peuple quelque sorte sur l'accusation Gruyère, l'on reste, si l'on n'est au monde ne possède un pareil Le talent le plus rare et le plus portée. La calomnie muette est pas prévenu, extrêmement sur registre des familles qui le comnécessaire c'est de savoir parler plus détestable que l'autre, car pris. Sous l'influence du gros: posent et il a été donné à notre sissement la contexture de la pays de produire un homme dont La détraction fut de tout pâte prend l'aspect d'un aride le talent et la patience fussent à raissent très affairés, vont d'un nage de ne point laisser passer Non seulement les calomnia- groupe à un autre comme pour l'occasion de souscrire au "Dicbloc de fromage, des bouchées avoir les volvmes reliés en payappropriées à leur taille se lais- ant un extrat de 50c à \$1,50 suisent passer et courir sur le dos vant la qualité de la reliure desans paraître s'en apercevoir. mandée. 20 rue St Vincent, Montréal.

DICTIONNAIRE GÉNÉALO-GIQUE DES FAMILLES CA-NADIENNES

PAR L'ABBÉ TANGUAY.

Nous devons à l'obligeance de messieurs Eusèbe Senécal & fils, imprimeurs-éditeurs de Montréal, de recevoir les deux premiers volumes magnifiquement reliés du "Dictionnaire généalo-

Pour donner une idée exacte

à nos lecteurs de la grandeur de tigable abbé, il faudrait entrer dans des détails qu'un espace malheureusement trop restreint nous force à omettre. Nous ne pouvons néanmoins nous défendre d'un sentiment mêlé d'admiration et de fierté en étudiant ces pages où le patient auteur, ches innombrables, d'annotations minutieuses a consigné la gédants de ces preux, que la Providence a transportés il y a deux siècles sur les bords du St-Laurent, qui ont fait souche au Canada et dont les arrières petits-Mais même dans le cas de par- fils sont aujourd'hui répandus à peu près partout en Amérique. Deux millions d'individus portant des noms français peuvent aujourd'hui, grâce au persévérant génie de l'abbé Tanguay, retracer leur lignée jusqu'au premier de leur nom qui soit venu au Canada, il peut savoir de quelle partie de la France il est venu quelle fut son épouse,

Le " Dictionnaire généalogique" canadienne, le plus sûr moyen de rendre hommage à ses fiers ancêtres et de conserver intactes les précieuses traditions de famille qui ont jusqu'ici fait sa force et sa gloire.

Lorsqu'on explore à la loupe Nous n'exagérons rien en

L'observateur a, en un mot, sous Messieurs Senécal & fils nous sa loupe, tout un petit monde, annoncent que le troisième vo-Si les mères enseignaient à dans lequel il peut trouver un lume du Dictionnaire généalogiest le digne émule et disciple de leurs filles à entretenir une plus signe de colère, de crainte, d'a- que sera prêt au mois de janvier haute idée de l'ouvrage de la mitié, voir des injustices révol- prochain et que les autres volu-Le grand menteur des temps maison, nous n'aurions pas tant tantes, en somme retrouver la mes complétant une série de

MARCHANDISES A TRES-BON MARCHE

DANS TOUS LES DÉPARTEMENTS

Cavests, Marques de Commerce, etc. 204, Dearborn St. - Office 71 "Honoré Building," Chicago, Illinois. Pendant les Mois de Juin et Juillet Chez ALEXANDER

Venez et voyez notre belle Mousseline Blanche à 7½ cts la verge.

Voyez nos Mousselines Etampées à 7½ cts la verge.

Voyez notre superbe Coton à Chemise à 10 cts la verge.

Voyez notre Chanvré Brun et Bleu, à 10 cts la verge.

Voyez notre Toile à Essuie-Mains à 5 cts la verge. Etoffes à Robes rayées et à dessin, à 12½ cts la verge, valant 25 cts.

Bon Cachemire Noir à 30 cts.

Deux paires de Bas pour femme, 25 cts.

Tous nos VETEMENTS D'HOMMES au PRIX COUTANT parceque nous ne voulons plus nous occuper de cette branche de commerce.

Pour les meilleures Marchandises aux Prix les plus Reduits Allez chez ALEXANDER, 332 Rue Principale, Winnipeg.

LES ELECTIONS.

Nous nous sommes abstenus depuis quelque temps de parler des notre Province, et ce, uniquement parceque l'époque à laquelle elles doivent se tenir est encore assez éloignée pour se dispenser de discuter un sujet qui est malheureusement trop souvent une cause de que la question revient sur le discorde dans la société.

Si, dans la politique, l'on ne s'occupait que des grands principes et de ceux qui les défendert ou de ceux qui les violent, ce serait chose | qu'il aura autant de vogue que ceassez facile; mais l'ambition et la lui de M. Drumont, car il renferme jalousie dominant certains hommes, de précieux renseignements sur le portent trop souvent la discussion sur un tout autre terrain. Ce ne sont pas non plus ceux qui chantent à bien haute voix leur patriotisme qui sont les véritables patriotes.

Le premier devoir des électeurs qui ont à se prononcer dans une élection est de s'assurer de la différence qui peut et doit y avoir nécessairement entre les deux partis qui se partagent l'opinion publique, des principes professés par les chefs de ces partis, de leur antécédents et de leur programme futur, puis l'on doit se demander à quel parti appartient tel ou tel candidat. Après cet examen les électeurs ne pourront manquer de faire un choix judicieux parmi les candidats qui se présentent à leurs suffrages.

Il ne faut pas perdre de vue qu'il ne suffit pas d'être honnête homme, d'avoir une conduite même irréprochable pour être bon député, il faut en sus de tout cela savoir de quel côté de la Chambre l'on doit se placer, c'est-à-dire, qu'il faut embrasser un parti. être pour ou coutre le gouvernement, suivant le cas; non pas que nous prétendions qu'un bon député doive suivre aveuglément un chef quelconque.

Nous traiterons de cette question des deux partis dans notre prochain numéro: nous parlerons du parti du gouvernement actuel et du parti de l'opposition, nous ferons une petite étude historique du passé des principaux hommes qui sont aujourd'hui à la tête de ces deux partis. Nous parlerons ensuite de la présente lutte électorale et des prinpuis nous dirons franchement notre manière de voir sur certains d'entre eux, sans préjugés ni malice; mais uniquement pour défendre les intérêts les plus chers à la population française de cette Province.

LE LIVRE DE M. DRUMONT.

La presse en Europe et même en Amérique, s'occupe beaucoup d'un ouvrage tout récent, lesquels, dans l'espace de quelques mois seulement a déjà atteint sa 50e édition. Peu d'auteurs peuvent se vanter d'avoir autant de vogue; mais, il faut le dire, la question qu'il traite dans ce livre est de la plus haute importance et toute brulante d'intérêt pour la société. Tout le monde veut lire le livre de M. Drumont, et personne

qui ont civilisé les nations. toute une brochure; il vaut mieux lement. Le vent soufflait assez fort, liam jeudi prochain. le lire que de chercher à s'en faire mais au lieu de rafraichir, on eut une idée dans un résumé de quel- dit qu'il venait de fournaises ar- Nipissing quelques familles de Sau- Prince-Albert lit que Geo. L. Garques lignes; aussi, nous en conseil- dentes. Enfin, vous étiez rôtis dans | vages infidèles, ce sont les pre- nett, demeurant sur la Branche-Sud lons la lecture à ceux qui peuvent ce même pays réputé, en maints mières que j'aie vues. Nous les de la Saskatchewan, a été arrêté pratiques.

M. Drumont peut aller de pair avec Winnipeg; les vieux du pays ne prête, nous leur avons parlé de la les ouvrages de Léo Taxil sur la sont pas bien certains si jamais le nécessité du baptême pour être saufranc-maçonnerie, l'un explique thermomètre soit monté aussi haut, vé; nous les avons engagées à se l'autre. Les Juiss mènent la franc- mais ce dont ils sont certains, c'est rendre au Lac des Deux Montagnes maçonnerie elle est leur grand le- que jamais pareil vent de feu ne pour s'y faire instruire. Nous en vier, et eux seuls en out le dernier leur a fouetté la figure.

moyens que trois ou quatre ans se faire sentir. après il était impossible de se procucet ouvrage. Aujourd'hui tapis à l'occasion du livre de M. Drumont on va réimprimer La Judaïsation des peuples chrétiens par M. Drumont Il est probable que cette fois il aura plus qu'une édition, et rôle des Juiss dans la maconnerie et sur la guerre faite par eux aux

Pour atténuer les accusations portées contre eux par Drumont, (accusations qu'ils ne peuvent nier), ils prennent le parti de dire qu'ils sont encore le peuple de Dieu, et que Dieu se sert d'eux pour punir les nations prévaricatrices. Il pourrait se faire que la Providence se servirait de cette verge; tout est bonentre les mains de Dieu, mais le crime des Juifs, dépouillant les chrétiens, et faisant une guerre d'enfer au catholicisme, resterait dans toute sa laideur et son abomination. L'ouvrage des deux frères Léman, juifs d'origine, qui parait écrit pour réfuter Drumont et plaider la cause des Juifs, manque de solidité dans son argumentation et de véracité dans son récit.

Quant à la mission qu'accomplissent les Juifs, voici celle qu'on pourrait leur reconnaître volontiers:

Dans ce monde tout sert à l'accomplissement des desseins de la Providence; les nations comme les individus ont tous une mission à remplir, mais quand elles ne la remplissent pas en faisant la volonié de Dieu, Dieu se sert même de leur malice pour arriver à ses fins. Ce n'est pas à dire pour cela que Dieu les récompensera.

Les Juifs accomplissent une mission; ils préparent les voies à l'empire universel de l'antéchrist qui doit paraître à la fin des temps.

Avant Jésus-Christ ce peuple était le peuple de Dieu, choisi pour préparer les voies à l'avénement du Christ, le Messie promis, et tout concourut à leur faciliter l'accomplissement de cette mission. Les autres nations avant Jésus-Christ ont existé, on peut le dire, pour aider la nation juive.

Le Messie paraît dans le monde, cipes énoncés par certains candidats, mais les Juifs qui rêvaient un grand Monseigneur, conquérant, rejettent le Christ et le 2,000 ans les poursuivra jusqu'à l'ap- reusement tirés d'un mauvais pas on ne donne pas le nom. proche des derniers jours du monde, au rapide des Allumettes dans la de la nation juive.

être réservée.

SECHERESSE ET FEU

Les feux de prairie ont commencé ne le lit sans rester convaincu que à exercer leurs ravages, et, ce n'est les Juiss, depuis un siècle, en Eu- pas surprenant après la sècheresse rope, jouent un rôle effrayant; ils que nous avons eue depuis nombre sont la puissance occulte qui mène de semaines. Dans ces derniers la société à sa ruine, en faisant dis- jours surtout, ils semblent avoir paraître tous les principes chrétiens redoublé d'intensité de même que la Nous l'avons trouvé à l'Île Drum-L'analyse de ce livre demanderait l'atmosphère était embrasée littéra- tous deux partir pour le Fort Wil- suite. On pourrait dire que l'ouvrage de degrés à l'ombre en cette ville et à demeure, et, au moyen d'un inter- Humboldt.

dant à dévoiler les menées téné- de milles : le télégraphe nous dit daient du rum.

pris connaissance du livre conseil- ges, mais ils ne sont pas encore très pas limpides comme celles du Lac lèrent fortement M. Des Mousseaux considérables, d'après les rapports Huron. de le publier; lui disant qu'il trai- qui nous sont arrivés jusqu'à prétait là une question pleine d'actua- sent Quoiqu'il en soit, les habi- bien portants. Nous sommes arrêité. Il menait les Juis roudement. tants de la campagne, les cultiva- tés ici pour une partie de la journé. et dévoilait sur leur compte des teurs en particulier, ne sauraient pour prendre des provisions. L'Île choses abominables. L'et ouvrage prendre assez de soin pour protéger Drummond a un bon poste, et, en était à peine paru que toute la leur récolte de foin et de grain et face d'elle, il y a un grand nombre synagogue, rabins en tête, jetait même leurs maisons contre les dan- d'îles bien boisées à travers lesseu et slamme et prenait les moyens gers que pourraient leur faire con quelles les bâtiments passent indiffé. élections qui doivent avoir lieu dans de faire disparaître le livre de M. rir les feux de prairies. Et qu'on le remment. L'établissement sur l'île Des Mousseaux; il n'eut qu'une sache, nous pourrons eu avoir en- est considérable pour le temps. édition; la juiverie prit si bien ses core de bien plus forts et plus dan- Nous sommes contents de la commesures et employa de si habiles gereux si la sècheresse continue de pagnie de M. DeLorimier, c'est un

DEPART DE MGR GRANDIN.

Arrivé samedi matin dans notre pour ses missions. Nous regrettons de le dire, il est parti très fatigné : ceci ne nous étonne pas, bien au contraire, ce qui nous étoune c'est que le vénérable prélat ait pu supporter les fatignes excessives qu'il s'est imposées pendant son séjour dans la province de Québec.

Il ne fallait rien moins que le zèle d'un apôtre pour s'imposer la tâche aussi délicate que pénible de mendier des secours tous les jours pendant plusieurs mois consécutifs.

Mgr de Saint-Albert a été très touché de l'accueil généreux qui lui a été fait partout, et ne sait exprimer sa reconnaissance envers tous ceux qui l'ont aidé.

RETOUR DE SIR JOHN.

Sir John et Lady Macdonald sont revenus dimanche matin de leur voyage sur les bords de l'Océan Pacifique. Ils sont les hôtes de Son Honneur le Lieut-Gouverneur Aikins. La sauté du grand homme d'état semble s'être beaucoup amé-

Winnipeg a fait au chef du gouvernement fedéral une ovation splendide et en tout digne de la capitale de notre florissante province. Il en a été ainsi partout où il a passé pendant son voyage.

pagné de Lady Macdonald et de coup. Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur, est en visite chez Mgr l'Archevêque. Nos principaux citoyens sont allés saluer les distin- l'espérais. gués voyageurs. Nos maisons d'éducation seront visités dans quelques instants. Cette visite n'a au cun caractère officiel eucore moins politique.

Sir John et Lady Macdonald doivent partir ce soir pour Ottawa. Nous leur souhaitons un bon voyage.

NOTES HISTORIQUES.

De 1816 à 1818. (Suite.)

lle Drummond, 8 juin, 1818.

d'hommes.

serions souvent à plaindre.

que nous, s'est rendu au Sault Ste. minait pendant qu'Hs opéraient. Marie quinze jours avant nous,

avons rencontiées d'autres à la Ri-

Deux ou trois cardinaux, après avoir mençant, le seu a déjà sait des rava- nappe d'eau. Mais ses eaux ne sont vant sut exécuté :

Mes compagnons de voyage sont garçon gai, aimable, poli honnête

Mes compagnous se joignent à moi pour présenter à Votre Grandeur leurs humbles respects.

Le 20 juin, les canots arrivèrent ville, Mgr Grandin est parti mardi au Fort William sur la Baie du Tonuerre. M. Dumoulin donne Mgr Plessis les détails suivants :

Pointe Meuron, 20 juin, 1818 Monseigneur,

Nous sommes enfin rendus au Fort William après 30 jours de marche depuis notre départ de La-Chine. Nous y sommes arrivés ce matin à 4.30 heures. L'agent actuel de la compagnie du Nord-Ouest, M. de Rocheblave ainsi que M. Lemoine, commandant du Fort, nous ont reçu au bruit du canon. Daprès ce que nous dit M. de Rocheblave, il parait certain que nous ne rencontrerons personne au Lac LaPluie, en sorte que nous serons probablement à la Rivière Rouge pour 15 juillet.

Depuis le Lac Nipissing, nous avons rencontré de temps à antre de pauvres Sauvages infidèles qui pensent à tout moins leur salut. Ils nous offrent du poisson à échanger pour du rum, et sont fort surpris d'apprendre que nous n'en avons pas à leur donner.

23 Juin. Nos canots seront près à deux heures de l'après-midi; nous partirons immédiatement. Hier, nous avons laissé le Fort William comblés de politesses. La chaleur est très grande, le tonnerre gronde et fait un roulement terrible; les ma-A l'heure qu'il est Sir John accom- ringouins nous tourmentent beau-

> M. Provencher se porte très bien ; il a supporté les fatigues du voyage beaucoup mieux que je ne

(A Continuer.)

SECOND VOL DE MALLES.

Une dépêche de Calgary en date de lundi dernier, le 23 courant, dit que la diligence d'Edmonton a été arrêtée ce jour-là à 16 milles au nord de cette ville, par deux hom mes masqués et armés jusqu'aux dents. Les passagers étaient au nombre de quatre: P. Campbell, le conducteur de la voiture; J. Burns, commis-voyageur pour Nous voilà à l'Île Drummond où la maison Ashdown de Winmettent à mort; en punition de leur nous sommes arrivés hier soir. nipeg; un commis-voyageur de déïcide, ils sont maudits et cette Notre route jusqu'ici a été sans ac- la maison Massey aussi de Winmalédiction qui pèse sur eux depuis cident; nous nous sommes heu- nipeg, et un Canadien-français dont

où ils se convertiront Leur dernier | Grande Rivière; nos canots se sui- | chevaux ordonnèrent aux voyageurs | curé se rétablit promptement. châtiment sera de servir à préparer vant de trop près pour traverser, le de laisser la voiture. Ces derniers les voies à l'antéchrist qui comme nôtre frappu de côté la pince de ce- s'exécutèrent, et ils furent conduits le Christ véritable, naîtra lui aussi lui de M. DeLorimier et la coupa à dans une coulée où il fut procédé moitié. Nous en fûmes quittes pour à un examen sommaire de leurs La puissance qu'ils acquièrent une couple d'heures de retard. Cet goussets. Burns perdit \$70, le comtous les jours et les richesses qu'ils endroit est dangereux surtout pour mis de Massey \$30, le Canadienont entre les mains sont les moyens des canots qui se suivent de trop français \$120 et le conducteur \$200. que la Providence leur fournit pour près; pour ma part j'eus une bonne Les voleurs s'en revinrent ensuite leur infliger leur dernier châtiment peur, car nous pouvions nous briser à la voiture, et ce fut au tour des Telle est la mission qui paraît leur tous deux. Depuis lors nous n'a sacs de malles; heureusement cevons point couru d'autres dangers pendant l'on ne remarqua point le Nous n'avançons pas vite, parceque sac qui contenait les lettres char- à l'âge avancé de 85 ans. Il était nous ne sommes pas hien montés gées. Après avoir mis en liberté les chevaux de la diligence nos Nous sommes heureux d'avoir deux vauriens disparurent. Les M. DeLorimier, car sans lui nous passagers disent que ce devait être des apprentis dans le métier à en M. Tabeau parti en même temps juger par l'excitation qui les do-

It faut espérer que les coupables n'échapperont pas à la police qui chaleur. Mardi, en particulier, toute mond avec M. Crevier. Ils doivent s'est mis sans retard à leur pour-

A propos de vol de malles, une Nous avons vu au bord du Lac autre dépêche arrivée samedi de s'occuper de questions sérieuses et endroits, si inhospitalier pour la ri- avons assemblées dans la maison de sous prévention d'avoir commis le gueur de son climat. Il faisait 100 M. Eustache LaRonde qui y fait sa vol du 17 juillet dernier près de

LE CONCERT.

L'élite de la population de Saint-Boniface et de Winnipeg se réunis-Et cette température ne s'est pas vière des Français et à l'Île Drum- sait dans la Salle Académique du Il y a vingt ans, un écrivain pu- fait sentir seulement ici, mais sur mond. Tous nous saluaient, nous Collège de Saint-Boniface, samedi lonisation de la Cie du Pacifique à bliait en France un ouvrage ten- une distance de plusieurs centaines offraient du poisson et nous deman- soir, pour assister au concert donné Montréal, est arrivé à Winnipeg breuses des Juifs; cet ouvrage était que le mercure, à l'ombre, mar- Le Lac Nipissing offre un très vêque au profit du nouvel hôpital déjà cette année le nombre d'émiıntitulé La Judaisation des peuples quait 100 degrés à Régina, 105 à joli coup d'œil; je ne le croyais tel de cette ville. Mgr Taché, n'ayant grants qui sont venus au Canada chrétiens; avant que de le publier, l'au- l'ortage-la-Prairie, 100 à Brandon, par ce que j'en avais entendu des puêtre présent, Mgr Grandin pré surpasse celui des dernières années. teur, M. le Chevalier Gougenot des 105 à Boissevain et 85 à Port-Arthur, voyageurs. Le haut du Lac comme sidait, ayant à ses côtés plusieurs Du fer janvier au mois de juillet, Mousseaux, avait voulu montrer son bien que cette dernière ville soit presque tous ceux que nous avons membres du clergé de l'archidio pas moins de 1,000 milles de pays livre à quelques cardinaux à Rome. bâtie sur les bords du lac Supérieur, vus sur notre route est rempli d'Iles cèse. Vers les 8.00 heures la séance ont été pris et en partie cultivés, C'était en 70 au temps du concile. Comme nous le disions en com- tandis que le bas présente une belle commença, et le programme sui- entre la station de Mattawa et Port-

PROGRAMME.

lère PARTIB.

- Ouverture-La Bohémienne-La Fanfare du Cercle Provencher. . Quartette - Piano - Mesdames Prud'homme, Charbonneau, Chenet et
- 4. Solo-Les Rameaux-Faure-M. Arthur
- 5. Solo-Oh, Rendez-moi mon Ciel-Belt Jiens-Mademõiselle M. Clarke. 6. Danse des Sorciers-Goëtz-La Fanfare du Cercle Provencher.

2de PARTIE.

- 7. Cheur-Opèra de Guillaume Tell-8. Duo (Piano)-La Cascade de Rose-Ascher - Mesdames Kéroack et Char-
- 9. The Flower Girl -Bervignani-Madame
- 10. Solo (Piano)-Melle Soucisse. Valse-Rondeau-Madame M. Feron.
- 12 2e Chant Evangelique—Gounod—M. William La Mothe. 13. Il Bravo-Merca lante-La Fanfare du
- Cercle Provencher. 14. GOD SAVE THE QUEEN.

Au piano Mesdames Prud'homme, Kéroack et Charbonreau, Melles Chenet et Soucisse s'acquittèrent de leur tâche à la satisfaction des plus ditticiles en musique.

C'était la première fois que le chant de Mesdames Austin et Feron étaient entendu dans Saint-Bouiface. Leur réputation de cantatrices distinguées n'est point surfaite. Des applaudissements enthousiastes les accueillirent; elles furent rappelées après chaque morceau, et les fleurs qui tombèrent sur le théâtre durent aussi leur prouver l'appréciation très favorable de l'auditoire.

Melle Clarke possède une voix douce et sympathique que l'on aime beaucoup à entendre; elle recut un rappel chaleureux.

MM. Lamothe et L. J. A. Lévêque sont de vieilles connaissances que l'on rencontre et que l'on entend toujours avec plaisir.

Le chœur sous la direction de M Albert Bétournay, organiste de la cathédrale, a parfaitement réussi rendre la belle musique de Rossini,

n'a pas peu contribué à rendre soirée intéressante. Nous avons surtout beaucoup aimé la manière dont ils ont rendu leur morceau, La Bohémienne.

Somme toute, nous pouvons dire sans crainte de passer pour critique indulgent que ce concert a été un succès complet, et ses promoteurs ont toute raison d'être fiers du ré-

Nouvelles Religiouses.

-Mgr de Rimouski s'embarquera au ourd'hui pour l'Europe.

-On annonce la mort de Mgr Goold, archevêque de Melbourne.

Né à Cork en 1812, Mgr Goold, après son ordination, était parti pour l'Australie. Il fut successivement le premier évèque de Port Philip et le 1er évêque de Melbourne (1848), qui ne fut érigé en archévěché qu'en 1876. Mgr Goold avait dans toute l'Australie une grande réputation de fermeté et de vertu.

-La visite de Mgr Taché à Saint-Laurent, Lac Manitoba, a été différée jusqu'à -M l'abbé Dufresne, curé de Lorette, a

été sérieusement malade dimanche d'une attaque d'inflammation d'intestins. Nous Les bandits après avoir arrêté les sommes heureux d'apprendre que le digne

PERSONNEL.

engagée pour la prochaine année Les mines de phosphate du district d'Otta- En T scolaire par les commissaires d'é- wa sont inépuisables. coles de Saint-Boniface Sud.

M. Robert Macbeth, un des vieux colons de la Rivière Rouge, est Hochelaga. mort à Kildonan, vendredi dernier, venu dans le pays en 1815.

M. T. A. McKinnon, gérant générai du chemin de fer Sud Est, Montréal, sera le successeur de M. J. M Egan comme surintendant du Paci-

Son Honneur le Juge en Chef Wallbridge est revenu lundi de qu'officiellement constaté, est de 2,286,000 Belleville, Ont., où il a passé ses acres. vacances.

Madame Dr Lambert et ses enfants sont revenus ce matin d'une

Boniface mardi pour se rendre à n'a pas encore atteint le chiffre de \$125,-Vancouver, C. B.

Melle Chenet, en visite depuis quelque temps chez ses sœurs Mesdames Monchamp et Soucisse est partie hier pour retourner à Saint-Louis, Mo.

M. L. O. Armstrong, agent de cosous le patronage de Mgr l'Arche- samedi. M. Armstrong dit que Arthur.

CHOSES ET AUTRES.

- -Le commerce du bois de service, d.ns la ville de New-York, s'élève à 60 ou 65 millions de piastres par année. Il y a 225 maisons engagées dans ce commerce, 3. Solo-Valse vocale-Arditi-Madame | et le capital employé n'est pas moins de \$30,000,000.
 - -Les journaux de Paris annoncent que les ministres de la guerre et de la marine ont l'intention d'organiser, l'année prochaine, au Palais de l'Industrie, une exposition d'un nouveau genre. Les armes, les armures et les uniformes de toutes les nations et de tous les temps y seraient

Cette exposition serait ouverte le ler juillet 1887 et se terminerait le 30 novem-

-Chaque année, l'assistance publique de New-York distribue aux aveugles pauvres résidant depuis deux ans dans la ville et non habituellement secourus, une somme de \$20,000. La distribution se fait en ce moment. Les ayants droits sont au nombre de 456. Chacun reçoit \$39 en espèces Dans les Patrons les plus Nouafin qu'il puisse vérifier son compte au tou-

-On va construire un nouveau Palais de Justice à Toronto le contrat est donné à M. Lionel, de New-York, pour \$111,000.

-Les exportations du bétail de Montréal, depuis le commencement de la navigation ont été de 34,551 têtes de gros bétail contre 37,873 en 1885. 11 a été exporté 41,925 moutons en 1886 et 26,030 en 1885.

-Il a été expédié en Europe, depuis le printemps 8,258,632 minots de grains.

-M. John Dougail, le fondateur du Witness, de Montréal, est mort soudainement à New-York à l'âge avancé de 78 ans. -Le maintien des armées européennes

coûte 800 millions de piastres par année. -Les écuries du prince de Galles lui coûtent \$80,000 par année.

-Les pêches en Carlifornie se vendent \$80 la tonne sur les arbres.

-Uu journal de Cincinnati raconte qu'un ou rier de cette ville Lommé Charles Russell, a trouvé, ces jours derniers, dans la rue, en écrasant du gravier, un diamant pesant 821 carats et valant, dit-on, plus de \$100,000. On suppose que ce diamant est celui qui avait été perdu en 1806 par Mme Clark, dans un voyage à Bionnerhassett Island, et que la pierre précieuse se trou-La Fansare du Cercle Provencher vait parmi les cailloux qui ont été trans. portés recemment de cette lle à Cincinnati pour réparer les rues de la ville.

> s'est terminée à Québec, le 20 courant, par de notre grande variété de l'élection des officiers pour l'année cou-

Les officiers élus sont-Président, Dr Graham, de Toronto.

Vice-présidents-Ontario, Dr Dupuis-Kingston; Québec, Dr Russell, Québec Nouveau-Brunswick, Dr Currie, Fredericton; Nouvelle-Ecosse, Dr Trueman, Sackville; Manitoba, Dr Chown, Winnipeg.

Secrétaires - Ontario, Dr McKeough, Chatham; Québec, Dr Bell, Montréal; Nouveau-Brunswick, Dr Leman, Campbeliton: Nouvelle-Ecosse, Dr Trueman, Sackville; Manitoba, Dr Chown, Winni-

Président du comité de direction-Dr Malloch, Hamilton.

Hamilton a été choisi pour lieu de la prochaine réunion l'année prochaine.

Les exportations de phosphate ont été plus considérables cette année que l'année dernière. Dans la vallée de l'Ottawa plusieurs compagnies sont en pleine activité. Une compagnie anglaise emploie à cette industrie 130 hommes et a extrait 7,000 tonnes de phosphate. La " Dominion Mining Company" en a exporté 5,000 tonnes. et la mine "Emerald" a obtenu en 1886 un rendement de 1.000.

Les salaires payés aux ouvriers varient entre \$1 00 et \$1.40 par jour. La profondeur des mines atteint de 60 à 300 pieds.

25,000 tonnes de phosphate ont été expédiées dans le cours de l'année dernière. Le prix obtenu en Angleterre a été de \$20 par Melle Séraphine Carignan a été tonne, c'est-à-dire \$2 de moins qu'en 1883. Pour

> - La compagnie du Pacifique fait prépa- Rn rer en ce mom nt les plans de nouveaux En Se Ces bâtiments se composeront d'ateliers

de construction de chars qui auront 400 pieds de largeur et 300 pieds de diamètre, pouvant abriter 60 locomotives.

Les ateliers actuels seront maintenus en

-Un télégramme de Londres du 18 courant, et venant du département des statistiques du bureau de l'agriculture, dit qu'on évalue que la récolte de blé pour cette année sera de 60 millions de boisseaux. L'etendue d'acres en culture, tel

-Aussitôt après la mort du général Grant, il s'était fondé aux Etats-Unis une association dans le but d'élever au défunt, par souscription publique, un monument promenade en province de Québec. qui ne devait pas coûter moins de \$1,000,-000. Il y a plus d'un an que le général M. J. B. Daoust. M.P., a laissé Saint Grant est mort et la sameuse souscription

-Trois gros problèmes absorbent actuellement Edison, le grand inventeur : d'abord l'usage de l'électricité comme force motrice, puis le recording telephone ou tance, et enfin la télégraphie des trains

Cette dernière invention, dont nous avons déjà parlé, consiste à expédier des dépêches sur les fils qui longent les voies ferrées, et à recevoir des communications télégraphiques, tout cela sans arrêter la marche des trains.

Edison espère même pouvoir appliquer ce système de communication aux stes-

-Mme Boisclair, trouvée coupable du meurtre, de son mari, il y a dix-huit ans, à Sorel, et condamnée à l'emprisonnement pour la vie, vient d'être remise en liberté. plice fut exécuté à Sorel, à cette époque.

1886-PRINTEMPS-1886



Le plus Beau Choix de

Tweeds, Coatings, Serges, Drap Casimirs, &tc., &tc.

veaux of a des Prix defiant la concurrence.

--- CHEZ ---

MARCHANDS-TAILLEURS,

Coin des Avenues Tache et Provencher.

SAINT-BONIFACE, MAN.

Vû les commandes toujours croissantes qui nous sont faites, nous avons cru, cette année. devoir augmenter nos importa-

Tout en remerciant nos amis et le public en général de l'encouragement qu'ils ont bien voulu nous donner par le passé, nous croyons devoir à l'occa--L'assemblée de l'Association médicale sion de la nouvelle saison et Marchandises, encore solliciter d'eux une visite.

LISTE DES PRIX:

En Tweed Halifax, tout laine \$12.00
En Serge Bleue, tout laine 13.00
En Tweed Canadien 18.00
En Tweed Anglais 22.00 et 23.00
En Tweed Français 30.00
En Tweed Ecossais 25.00
En Serge Noire, tout laine 15.00
En " très-fine 20.00
En Serge Française Noire (extra) 30,00
Nous avons en mains une ligne spéciale
D'HABILLEMENTS POUR ENFANTS.

DANTHALONG

	PANTALONS.		
i	Tweed Halifax	\$	3.50
)	Serge Bleue		4.50
l.	Tweed Cana-lien		5.00
1	Tweed Anglais		6.00
ì	Tweed Ecossais		7.50
	Tweed Français		9.00
	(extra)	1	0.00

Hardes-Faites

Trai des-i artes.	
un Habillement	
Cotonnade	\$5.00
weed Halifax, tout laine	8.00
erge Bleue, tout laine	9.00
	12.00
weed Ecossais	15 00
erge Noire, tout taine 8.00, 9.00 et	-

PANTALONS.

En		1.2
En	Tweed Halifax	1.78
En		3,00
	3.50 et	4.00
En	Tweed Anglais	4.00
En	Tweed Ecossais	5.00
En	Tweed Français	5.50
	Serge Noire, \$2.25, 3 00, 3.50, 4.00,	4.5



Chapeaux, Chemises, Corps et Calecons, Articles de Toilette, Etc.

CHEMISES BLANCHES et de COU-LEURS des mieux assorties.

Notre assortiment de CORPS et CALEtéléphone, phonographique à grande dis- CONS en Laine, Cachemire, Mérinos et Coton, est au complet.

> BONS CHAUSSONS en COTON CANA. DIEN, 60 cents la doz. Nous vendons nos CHAPBAUX à 15

> pour cent meilleur marché qu'ailleurs. ARTICLES DE TOILETTE. Nous avons constamment en mains un assortiment complet d'Articles de Toilette, tels que Boutons pour Chemises, Epinglettes,

Toute Marchandise Achetée à la On se rappelle que son amant et com- Verge à ce Magasin, sera Taillée

Parfums, etc.

Chronique Locale.

- -La chaleur continue d'être in tense.
- -La vacance des cours de justice s'est terminée samedi.
- -La nouvelle gare de Winnipeg voirs. sera terminée dans trois semaines.
- -La rentrée des élèves au Collège de Saint-Boniface a eu lieu hier
- lieu lundi prochain.
- On peut la réclamer à ce bureau.
- Baie d'Hudson fait bâtir à l'embouchure de l'Assiuibome, est presque terminé.
- -Samedi soir, à 7.30 tous les membres du Chœur de la Cathédrale sont priés de se réunir à l'archevêché.
- -Les énumérateurs du recensement de Manitoba auront terminé leurs travaux par toute la province
- dans environ cinq semaines. -Le conseil va faire construire rales à \$530 000.00 un trottoir sur le côté sud de la rue La Vérandrie, depuis le bloc Girard
- jusqu'à la rue Saint-Joseph. -Perdu, lundi dernier, entre l'hôpital et le magasin de MM. Turner & Bleau, un châte noir. Prière
- de le rapporter à nos bureaux. - Madame Blais, modiste, a acheté de MM. Thibeandeau & Frères, la maison anciennement occupée par
- Madame Lambert, Avenue Taché. -On dit que dans quelques semaines permission sera donnée aux hôteliers dans les Territoires du Nord-Ouest de vendre de la bière et En tombant, M. Lassèche s'insligea
- toutes espèces de vins légers. onnat de Saint-Boniface compte jeune frère qui n'avait reçu aucun déjà 42 pensionnaires et 140 et quel- mal, et qui était venu à bout d'arrê-
- mardi, 96; jeudi, 68; vendredi, 61; santé avant longtemps. samedi, 49; dimanche, 11.

ques externes.

- 60 à 75 cents chaque; les pêches, environs L'on estime que pas \$3.50 la boîte; les prunes, \$3.00 la moins de 500 tonnes de foin ont boîte; le raisin, 25 à 40 cents la déjà été consumées. Pour leur
- position Coloniale permanenment Laflèche 25 tonnes. en Angleterre, et c'est l'intention Saint-Pierre-Jolys, du gouvernement de voir à ce que les produits de cette province y noncé dans un discours qu'il fit soient exposés.
- matériaux pour continuer l'ouvrage pour briguer les suffrages. de bon printemps.
- -La soumission de M. T. Cassin Lac-des-Chênes. pour construire la bâtisse aux

de Winnipeg, M. McRobie, est sus- jourd'hui que nous en avons trouvé pendu et une enquête est à se faire un dans la personne de M. Rou-Des plaintes ont été faites aux au- tledge, de Virden. torités municipales accusant ce fonctionnaire d'irrégularités graves dans l'accomplissement de ses de

-Le pacifique organiserait une excursion de Winnipeg jusqu'i Vancouver en supposant qu'au moins 20 personnes le feraient voya--M. Leacock, M.P.P., doit faire ge. Le prix de passage aller et reagrandir sa maison considérable tour, sans char dortoir, serait d'environ \$100, mais si plus que vingt -L'ouverture des classes pour personnes faisaient le voyage, il l'école des garçons de la ville aura aurait une réduction en proportion.

-Pas mauvaise celle-là qui est -Trouvée dans la cour de M. rapportée par un journal de Win-Pélissier, une grosse clé en cuivre. nipeg:- Pendant un examen dans une Haute Ecole d'Ontario, un -La liste des électeurs pour la élève venant de Parkhill donna la division électorale de Saint-Boni- réponse suivante à l'examinateur face, porte les noms de 744 élec- qui lui demandait qu'était Sir Walter Scott :-- Un célèbre romancier -L'élévateur que la Cie de la écossais qui fut mis à mort par

> ment pour fixer le prélèvement de la taxe pour l'année courante, subi sa première lecture à la dernière séance du conseil tenue lundi L'imposition totale sera probablement de 11 centin dans la piastre. L'évaluation de la propriété impo sable pour les fins judiciaires et scolaires seulement, s'élevant \$875,000 00, et pour les fins géné

Chronique de la Province.

Saint-Charles.

25 août-M. Honoré Laflèche. fils de M Judes Laflèche, de cette paroisse, a été, dimanche, la victime le minot. d'un bien pénible accident. Il partait en voiture, vers les deux heures, avec un de ses frères, pour se rendre à Saint-Boniface, quand arrivé à la côte de la traverse de l'Assiniboine, son cheval eut peur, fit verser la voiture et prit le mors aux dents. de graves blessures au visage et -Quoique nous ne sovions qu'à l'estomac. Il fut ramené sans con- enfant de M. Horm das Granger. l'ouverture des classes, le pensi- naissance, chez son père par son ter le cheval.

-Pendant la semaine dernière, il M. Latlèche depuis dimanche Cultivateurs et Batteurs est arrivé à Winnipeg 304 émi- garde le lit et est bien malade, mais grants, comme suit : lundi, 19 ; nous espérons le voir revenir à la

-Le feu de prairie a commencé -Les melons d'eau se vendent de là exercer ses ravages, hier, dans les livre et les poinmes, \$5.00 le quart. part, M. Eugène Lavery en a per-—Il est décidé de maintenir l'Ex- du environ 60 tonnes et M. Honoré 2i 26,8,86

22 août-M. Martin Jérome a anaprès la grand'messe, di nanche, missionnaire des Indes Orientales la for- pour la dentition des enfants. Son effet est -Les travaux du nouvel hôpital qu'il était candidat dans notre comté doivent commencer la semaine de Carillon pour les prochaines prochaine. L'on fera les fordations élections. M. Jérôme dit que c'est l'Asthme et toutes les affections des Pou- à ce sujet. Il guérit la dysenterie et la et les égoûts cette année ; l'on s'oc- sur la sollicitation d'un grand nom- m nt la Debilité Nerveuse et toutes les guérit les coliques, amolit les gencives, dicupera aussi de la préparation des bre d'amis qu'il se met sur les rangs

24 août.—Depuis quelque temps, chiens, sur les terrains de l'expo- les amis du gouvernement se sont d'Agriculture. MM. Murray & Mc- occupés du choix d'un candidat en préparer et l'employer. Expédié par la vingt cinq centins la bouteille Dermott, entrepreneurs de Win- vue des élections qui se feront sous nipeg, bâtiront la maison aux fleurs, peu par toute la province; je suis Block. Rochester, N. Y.

-Le chef de la brigade de feu heureux de pouvoir vous dire au-

Les Canadiens et Métis français sont en sa faveur. Qualifié sous tous les rapports pour remplir la charge de député, M. Routledge ne peut manquer de réussir dans son auspices du entreprise. D'ailleurs, les nombreux et influents amis qu'il compte dans notre comté (Dennis) lui assurent le

Outre les promesses de tous les amis du gouvernement, bon nombre d'électeurs autrefois ennemis de l'administration, dégoûtés de la manière dont l'orposition agit, ont cromis de le supporter. D'un autre côté, M. Routledge compte sur l'appui sincère des électeurs de race Prix en argent offerts, \$10,000 française; et il a raison, car nos française; et il a raison, car nos délégues à la convention qui l'a choisi pour briguer les suffrages, ont tous été en sa faveur. Il faut espérer que tous nous nous entendrons pour donner un vote unanime en faveur du candidat ami du gou--La première lecture du règle- vernement. Il est l'homme capable détails relatifs aux trains spéciaux. de nous représenter dignement l'assemblée législative.

Canadiens et Métis français, nous devons nous rappeler que nous serons forts qu'en autant que nous serons et resterons unis.

-Le temps est très-favorable ; our la moisson qui se finira cette se maine. Le grain est de beaucoup supérieur à celui de l'an dernier.

Le rendement sera: pour le blé 20 à 25 minots à l'arpent; avoine. férences, comme suit : 30 à 40 minots; orge, 15 à 20 minots. —Les battages sont commencés

en maints endroits. -Les patates se vendent 60 cents

NAISSANCES

-A Winnipeg, le 24 courant, l'épouse de l'hon. C. E. Hamilton, Procureur-Général de Manitoba, une fille.

-A Saint-Jean-Baptiste, le 15 courant, 14 ouest), mardi, le 7 septembre : Madame A. Gaudry, un fils.

DECES.

A Sainte-Anne, le 7 août courant, à l'âge de 11 mois et 8 jours, Marie-Joseph-Achille

ATTENTION au Moulin.

"MONITOR", d'une force de 12 chevaux, bouilloire verticale en état de fonctionner parfaitement. L'on prendrait des chevaux et bestiaux en échange. S'adresser en personne ou par lettre à

ALBERT PATTERSON, 132 rue McWilliam. Winnipeg.

La Consomption Guerie.

Consomption, la Bronchite, le Catarrhe compter sur lui il n'y a pas a se méprendre Maladies Nerveuses; après avoir éprouvé minue l'enflammation et donne de la force et l'humanité j'enverrai gratis à ceux qui le vieux Médecins des femmes et nourrices poste si, ou adresse avec un timbre nom- Demandez le sirop Calmant de Mme mant ce journal. W. A. Noves, 149 Power's Winslow, et n'en prenez pas d'autre sorte. lan 26 11 85.

EXPOSITION PROVINCIALE

La Onzième Exposition Provinciale

qui aura lieu conjointement avec les expositions de l'Association des Floristes "The Manitoba Pet Stock Club" et la Societé des Arts de Winnipeg, sera tenue sous les

BUREAU D'AGRICULTURE

Saint-Boniface, Manitoba

1er OCTOBRE.

- en sus des Médailles et des Diplômes. Il y a des stalles fermées pour les chevaux et des abris confortables pour les autres animaux.
- Les chemins de fer conduiront les voyageurs à cette exposition à une réduction de moitié aller et retour. Voyez les affiches et les annonces pour

Les entrées ne seront reçues que jusqu'au

8 Sertembre inclusivement. TARIF DES ENTRÉES \$1.00. Admission sur les tarrains - 25 Cts. Pour les listes de prix, bulletins d'en-

crée et autres détails, s'adresser à ACTON BURROWS, Sec.-Trésorier du Bureau d'Agriculture

INDUSTRIE LAITIERE.

M. S. M. BARRÉ,

Professeur d'Industrie Laitière à l'école d'agriculture d'Ontario, donnera des con-

Sainte-Anne, salle du conseil municipal. La Broquerie, maison d'école, vendredi,

Rivière aux Rats, bâtisses du Comté, Samegi, Août 28: Sainte-Agathe, bureau de poste, lundi

Saint Norbert, village, mardi, août 31. Morris, mercredi, 1er Septembre. Gauthier, salle du conseil, jeudi, 2 sep-Gretna, maison d'école, vendredi, le

Hecla, maison d'école, (township 6, rang Saint-Léon, maison d'école, jeudi, le 9 Saint-François-Xavier, maison d'école.

près de l'église, lundi, le 13 septembre ; Saint-Lustache, maison d'école, mercreli, le 15 septembre: Lac des Chênes, Hôtel de Cook, samedi,

le 18 septembre Chaque conférence commencera à deux heures de l'après-midi.

ADMISSION GRATIS.

Le conférencier traitera de l'industrie aitière domestique et de l'établissement de beurreries et de fromageries au sujet desquelles les plus amples informations seront données. Toute chance sera accordée à la discussion, et M. Barré se fera un A VENDRE, une Machine à Vapeur plaisir de répondre à toute question sur le

Les cultivateurs et autres intéressés dans cette industrie sont cordialement invités à ètre présents.

Les Dames seront aussi les bienvenues. Par ordre du Ministre de l'Agriculture, des Statistiques et de la Santé,

ACTON BURROWS,

Sous-Ministre. Winnipeg, 11 août 1886. Un Conseil aux Mères. - Etes-vous troublees la nuit et tenues éveillées par les pleurs et les gémissements d'un enfant souffrant de la dentition. S'il en est ainsi allez immédiatement chercher une bou-Un vieux médecin retiré, ayant reçu d'un teille du Sirop Calmant de Mme Winslow, mule d'un remède simple et végétal pour inappréciable. Il soulagera immédiatela guérison rapide et permanente de la ment le petit malade. Mères, vous pouvez mons et de la Gorge, et qui guérit radicale- diarrhée, règle l'estoma: et les intestins, ses remarquables effets curatifs dans des de l'énergie à tout le système. Le sirop milliers de cas, trouve que c'est son devoir calmant de Mme Winslow pour la dentide le faire connaître aux malades. Poussé tion des enfants, est agréable au goût, et la dar le désir de soulager les souffrances de prescription est donnée par un des plus désirent, cette recette en Allemand, Fran- dans les Etats-Unis. Il est en vente chez cais ou Anglais, avec instructions pour la tous les Droguistes du monde entier. Prix

ALLEZ CHEZ

J. G. MILLS et Cie.,

Nous vendrons 100 lbs. de Cassonnade Blanche pour \$5.00, à ceux qui achèteront une boîte de thé de 20 lbs. valant 50 cts. la lb.

Nous vendrons 50 lbs. de Cassonnade Blanche pour \$2.50, à ceux qui achèteront nne boîte de thé de 10 lbs. valant 50 cts. la lb.

Nous vendrons 20 lbs. de Cassonnade Blanche pour \$1.00 à ceux qui achèteront une boîte de thé valant 50 cts. la lb.

Nous serons heureux d'envoyer des échantillons au Nord-Ouest à tous ceux qui nous en feront la demande.

G. MILLS & Cie.,

MARCHANDS DE THÉS, 368, Rue Principale.

WINNIPEG.

lan 10.6.86.



\$250.00 de Recompense.

Le Maître Général des Postes donnera une récompense de deux cent cinquante piastres pour tel témoignage qui pourre mener à l'arrestation et à la preuve de culpabilité de celui qui avec son complice ou ses complices a arrêté et volé la malle de Prince-Albert, au sud d'Humboldt, le

Telle information pourra être donnée au Commissaire de la Police à Cheval du Nord-Ouest, à Régina, ou au soussigné W. W. McLEOD, Inspecteur des Bureaux de Postes

Bureau de l'Inspecteur des Bureaux de Postes, Winnipeg, Man., 29 juillet 1886. 3ins. 5. 8. 86.

ON DEMANDE UN FERMIER QUI de remplir le service entrepris. sache bien cultiver au moyen d'instruments aratoires et qui puisse prendre soin des animaux. Celui qui offrira ses services devra être bon travailleur; s'il fait usage de boissons, il devra fournir un certificat Jonné par celui qui l'aura employé le dernier. L'ouvrage sera à l'année. On paie de bons gages. S'adresser par lettre ou en personne à

PIERRE GOSSELIN, 2ins. 12.8.86. Saint-Boniface, lins.19 8.86.

MISE A L'ENCLOS.

A l'enclos de la ville de Saint-Boniface le 17 courant, une vache sous poil rouge âgée d'environ quatre ans, marquée à l'oreille gauche et ayant le chiffre 16 sur la fesse gauche.

Le propriétaire est prié de venir la reclamer et de payer les frais encourus.

JOS COUTU,

Gardien d'Enclos. 2ins. 19.8.86.

SOUMISSIONS

Le Bureau d'Agriculture demande des soumissions pour la construction de deux bâtisses, l'une pour les chiens et l'autre pour les plantes et les fleurs sur les terrains de l'Exposition Provinciale à Saint-

Les plans et devis peuvent être vus au bureau de l'Architecte du Bureau, M. C. Orborn Wickenden, le et après le 18 cou-Les soumissions adressées au soussigné

marquées "Soumissions pour bâtisses de 'exposition ', seront reçues jusqu'à midi, Samedi, le 21 courant, La plus basse ni aucune des soumissions ne sera pas nécessairement acceptée.

Par ordre. ACTON BURROWS, Sec.-Trésorier du Bureau d'Agriculture Winnipeg, 16 Août 1886.



SOUMISSIONS CACHETÉES adressées au soussigné, et portant la suscription " Soumissions pour Casernes, etc. Régina, T. du N.-O., seront reçues jusqu'à Lundi, le 30 courant, inclusivement, pour la construction de

CASER

ET D'UNE

REGINA T. DU N.-O.

Les plans et devis peuvent être vus au bureau du commis des travaux de la Puissance, Régina, le et après le 20 courant,

Les soumissionnaires sont avertis que es soumissions ne seront point faites sur les formules fournies et si elles ne portent pas leurs signatures actuelles.

Chaque soumission doit être accompa gnée d'un chèque accepté par une banque fait payable à l'ordre de l'hon. Ministre des Travaux Publics, égal à cinq pour cent du montant de la soumission, lequel sera confisqué si le soumissionnaire refuse le contrat quand il en sera requis ou s'il manque 2ème

Si la soumission n'est pas accepté le bris et plafonds...... chèque sera retourné. Le Département des Travaux Publics ne Pin 3ème s'engage pas d'accepter la plus basse ni aucune des soumissions. Par ordre.

Bureau du Commis des Travaux, Régina,

T. du N.-O. 16 Août 1886.

D. EWART,

Achitecte,

société existant entre les soussig

J. LECOMTB F. X. BESSETTE.

M. le CURE A. LABELLE

VALEUR DES LOTS Première Série -\$50,000.00 GROS LOT, \$10,000 Deuxième Série - \$10,000.00

GROS LOT, \$2,800

DE CETTE LOTERIE

Le 15 Septembre Prochain

Les Grus Lots seront tirés.

HATEZ-YOUS D'ACHETER YOS BILLETS! COUT DU BILLET:

Premiere Serie.....\$1.00 Deuxieme Serie......25 cts Pour obtenir des billets, s'adresser soit en personne, soit par lettre enregistrées, à LANGEVIN & GARBAU Saint-Boniface. Envoyez 5 cts pour port et enrégistrement de l'envoi des billets. (Etats.Unis, 8 cts).

BOIS DE CONSTRUCTION.

Doublage brut..... Gros bois à bâtir, 16 pieds et au-Gros bois à bâtir, 16 pieds, pour chaque 2 pieds additionnels...... 1 00 Lambourdes et soliveaux, 16 pieds et Lambourdes et soliveaux, au-dessus de 16 pieds pour chaque 2 pieds additionnels..... 1 00

Tringles 2 et 3 pouces..... Planches, de toute argeur, qualité A. 45 00 C. 35 00 Pin 1ère qualité pour planchers, lam-

LATTE ET BARDEAUX.

Bardeau XX 5 00 X..... 4 50

... 33 (0

TURNER & BLEAU,

IMPORTATEURS de QUINCAILLERIES et FERRONNERIES,

Coin des Avenues Taché et Provencher,

SAINT-BONIFACE.

A cet établissement l'on est assuré de toujours trouver un assortiment des plus complets et à des prix défiant toute concurrence. Entr'autres articles, les cultivateurs sont spécialement invités à venir acheter du FIL DE FER BARELE, directement importés de Montréal, et qui sera vendu à des prix très-réduits, La célèbre PONDEUSE DE SYLVESTRE est aussi en vente chez TURNER à BLEAU. Cette invention est des plus

ont conservés frais et propres par cette pondeuse, et les couvées rapporteront cinquante pour cent de plus.

efficace pour empêcher les œufs d'être mangés par les poules, les rats et les chats. Et en outre de avantages susdits, les œufs

HUILES ET PEINTURES. Huiles pour machines, Huiles de Lin, et Térébentine, Huile de Ricin (Castor Oil). Veruis pour meubles et Voltures.

Huile de Charbon. PEINTURES! PEINTURES! UNE GRANDE VARIETE! Le meilleur choix de Faience et Porcelaines. Coutellerie de tous Prix!

Visitez cet établissement, TURNER & BLEAU.

Coin des Avenues Tache et Provencher, St Boniface, Man lan 15 4 86

ALLEZ AU MEILLEUR MARCHE

CHEZ VERGE & D'AUTEUIL,

MARCHANDISES SECHES, HARDES-FAITES,

IMPORTATEURS DE

CHAUSSURES, Etc., Etc.,

Vente extraordinaire pendant un mois, afin de reduire notre Immense Assortiment, avant l'arrivee des Marchandises d'Automne.

UNE VISITE EST SOLLICITEE.

VERGE & D'AUTEUIL, Avenue Provencher, St. Boniface,

PENSIONNAT

SAINT-BONIFACE,

SOUS LA DIRECTION DES

RR. Sœurs de la Charité

Les religieuses qui dirigent ce pensionnat sous l'illustre patronage de Sa Grandeur Mgr Taché, Archevêque de Saint-Boniface, sont heureuses de profiter de la circonstance pour signaler à l'attention des familles et aux amis de l'éducation en général, les excellentes conditions de bienêtre et de confort dans lesquelles elles se VINS,

trouvent dans leur nouvel établissement. Cet édifice ne le cède à aucun établissement du même genre en Canada ou ailleurs Salles spacieuses, bien éclairées et ventillées, classes confortables, dortoir magnifique, système de chauffage des plus améliores, parsaite securité contre l'incendie, jardins et cours de recréation dans un site des plus salubres et des plus agréables, tels sont quelques-uns des principaux avantages offerts par le nouveau pension-

On connait les cours suivis par les élèves des RR. SS. de la Charité du Couvent de Saint-Boniface, sous la haute direction de Monseigneur l'Archevêque Taché; ce cours comprend l'étude de la religion, les sciences usuelles et les arts d'agrément, et a reçu l'approbation des autorités les plus compétentes.

Admission des élèves sans aucun égard à leurs croyances religieuses; cependant toutes sont tenues de se conformer extérieurement à la règle.

Le pensionnat de Saint-Boniface compte 37 années d'existence. Bulletins de conduite et d'application envoyés aux parents.

L'année scolaire est de dix mois; deux mois sont pavables d'avance. Pension et enseignement des langues

française et anglaise.....\$10.00 Musique et usage des pianos...... 3.00 Dessin..... 1.00 Blanchissage 2.50 Lit complet 1.00 Droit d'entrée, (payable une seule fois) 5.00

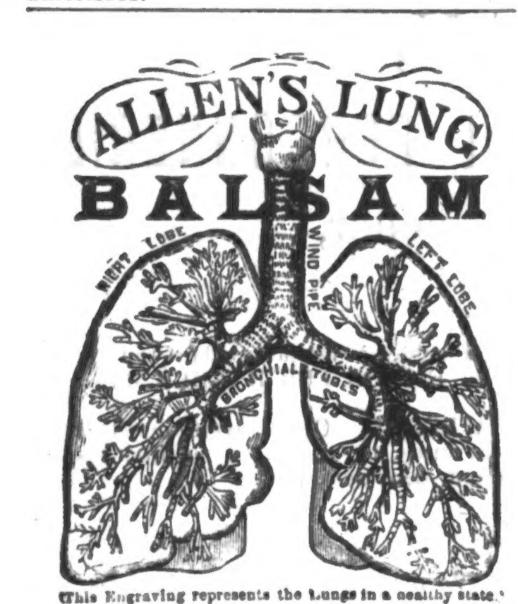
Les élèves doivent être munies d'objets de toilette, d'un couteau, d'une fourchette, de cuillères et d'un gobelet, de servieties de table, de linge de dessous en quantité suffisante surtout pour celles dont le blanchissage se fait dans l'institution. Le costume strictement obligatoire, con-

siste en une robe de mérino noir, une collerette du même étoffe pour les sorties. Avant de préparer ce costume les parents voudront bien prendre des renseignements au pensionnat. Chaque élève doit être munie de deux

voiles de net uni, un noir et un blanc. L'étoffe pour le costume ainsi que les effets de toilette, de dessin et d'ouvrage de goût peuvent être fournis par le pension nat, paiement exigé d'avance.

Les livres et les lettres sont soumis à l'inspection de la directrice. Excepté dans les cas de maladie grave ou pour des raisons incontrôlables, il n'est fait aucune déduction pour l'absence ou la sortie d'une élève avant la fin d'un terme. Les élèves peuvent recevoir des visites le dimanche entre les offices religieux jus-

qu'a 5 heures et le jeudi de 1 heure à 5} Il n'y a d'admis que les proches parents, Appareils de Chauffage à Vapeur et les tuteurs ou autres personnes dûment autorisées.



BAUME D'ALLEN

REMÈDE CONTRE LA

Consomption, la Toux,

le Rhume, l'Asthme, le Croup Et toutes les affections de la Gorge et des Poumons.

Il guerit la Consomption, quand tous les autres Remèdes ont échoué. Recommandé par les Mèdecins, les Garde Malades, par tous ceux en un mot qui en ont fait usage. Il n'a jamais échoué dans son action.

Il n'a pas d'égal comme expectorant. Il ne saurait faire de mal même au plus faible enfant. Il ne contient pas d'Opium. Chaque Bouteille porte les Directions. En vente chez tous les Pharmaciens.

6f 83, 1a



L'AMI DES PAUVRES.

CET AMI EST LE PAIN KILLER

DE PERRY DAVIS.

DRIS INTERIEUREMENT guerit la Dyssenterie, le Chold la Diarrhée, les Crampes et les Do. leurs d'Estomac, les maladies du Foie, la Dyspepsie, les Indigestions, les Rhumes Soudains, la Toux, etc.

MPLOYÉ À L'EXTERIEUR, il guerit le Panaris, les Engelures, les Entorses, les Ulcères, les Brûlures, la Rhumatisme, le Neuralgies, les Douleurs dans les Membres et les Jointures, etc., etc.

En vente chez tous les Pharmaciens, 25c. et 50c. la Bouteille. Prenez Garde aux Imitations.

RICHARD & CIE.,

EN GROS ET EN DETAIL, SONT DÉMÉNAGÉS DANS LE

Nouveau Bloc de Forrest

4ème porte au nord de leur

ancien magasin, No. 365, Rue Principale,

WINNIPEG, avec un assortimeni complet et des plus variés de tout ce qui se trouve ordinairement dans une maison de première classe comprenant les premières qualités de

EAUX-DE-VIE,

WISKEYS,

BIERES,

CIGARES, ETC., ETC., A PRIX EXCESSIVEMENT REDUITS.

Leur CLUB WHISKEY n'est pas égale dans tout Winnipeg. L'ENSEIGNE DE LA GROSSE BOU-EILLE a aussi été transportée au

No. 365, Rue Principale, WINNIPEG. RICHARD & CIE.

2m 6,11,84

APPEL

SAINT-BONIFACE

CONSTRUCTION

Hopital. Nouvel

Tout le monde sait que l'hôpital actuel est bien insuffisant. Presque tous les jours les Sœurs directrices de l'établissement, ont à refuser des malades qui sollicitent leur admission. Si les Sœurs avaient le moyen de construire l'édifice projeté, elles s'estimeraient très-heurenses d'en faire les frais seules et de ne rien dire, mais ne pouvant pas subvenir à cette dépense, elles osent se flatter qu'elles ne paraitront pas indiscrètes en sollicitant l'aide de leurs

Non-seulement l'édifice projeté est destiné au soin des malades, mais le besoin en est si urgent que de pressantes sollicitations ont pu seules déterminer les Sœurs à songer à cette construction.

Monseigneur l'Archevêque en ayant donné l'autorisation, un bazar pourrait être préparé, ou des listes de souscriptions ouvertes, pour aider à bâtir. Saint-Boniface, 19 Avril 1886.

EDWARD KELLY

Eau Chaude.

Ouvrages de Plombier et poseur de tuyaux à gaz.

No. 313, Rue Principale, Winnipeg, Man

Plans, Devis et Estimations fournis sur Tuyaux, Valves, Fournitures, Pompes,

etc., toujours en mains, Une visite est sollicitée. lan.8.7.87.

DE DEBILITE NERVEUSE.

On accorde un essai loyal de trente jours de l'usage de la célèbre ceinture voltaïque du Dr. Dye avec l'application du suspensoire électrique, pour le soulagement rapide et la guérison permanente de la débilité nerveuse, perte de vitalité de force et de toutes sortes de douleurs. Aussi pour lérêt plusieurs autres maladies On garantit un recouvrement complet de santé, de vigueur et de force. On ne court aucun risque. On recevra franc de port une brochure illustrée sous enveloppe cachetée, en s'adressant à VOLTAIC BELT CO. MARSHALL, MICH. 6m. 141 86



LE GRAND POUR RHUMATISME.

La Névralgie, Sciatique, Lumbago, le Mal de Reins, Douleurs de l'Estomac,

avoir une preuve positif du mérite que cette médécine réclame.

ceux souffrants de douleurs peuvent

cants Do Medecines.

SANTÉ POUR TOUS!!

MARCHANDS DE LIQUEURS PILULES ET ONCUENT HOLLOWAY.

LES PILULES Purifient le Sang, corrigent tous les Derangements du FOIE de l'ESTOMAC et des INTESTINS

Elles fortifient et restituent la Santé à des Constitutions délabrées, elles sont auss inestimables dans toutes les maladies particulières au Sexe Féminin de tout âge. Pour les enfants ainsi que pour les personnes âgées sont invaluables.

L'ONGUENT

Est un remède infaillible pour les Maux des Jambes, ceux des Seins, Blessures Anciennes, Plaies et Ulcères. Il est fameux pour la Goutte et Rhumatisme, Et pour tous les Dérangements de la Poitrine il est de même sans égal. POUR LES MAUX DE GORGE, LA BRONCHITE,

LES RHUMES, LA TOUX, Gonflements Glanduleux, et toutes les Maladies de la Peau, il est sans rival; et pour les membres contractés et jointures raides il agit comme un charme.

Ces Médecines sont préparées seulement à l'Etablissement du Professeur Holloway, 78 NEW OXFORD STREET, auparavant 533, Oxford Street, Et se vendent à 1s. 1½d., 2s. 9d., 4s. 6d., 11s., 22s, et 33s. le Pot ou la Boîte, et on peut les obtenir dans toutes les Pharmacies de l'Univers. Les acheteurs sont priés de regarder l'étiquette qui se trouve sur chaque Pot et Boite, s'il n'y a pas l'adresse 533 Oxford Street, London, c'est de la faisification.

AVIS.

N. D. McDONALD & Cie.,

(Ci-devant de la Compagnie American Plumbing Co.)

viennent d'ouvrir une place d'affaire, au

No. 225 Rue Principale

VIS-A-VIS LA RUE SAINTE-MARIE, WINNIPEG,

où ils s'occuperont de tout ouvrage en PLOMB ET D'APPAREIL DE CHAUF-FAGE A LA VAPEUR

Ils sont prêts à recevoir et exécuter tous contrats et commandes qu'on voudra leur confier, tel que posage d'appareil de chauffage à eau chaude et à vapeur, tuyaux à gaz, ouvrage de plombier, etc.

Ouvriers de première classe pour tous les ouvrages.

Un assortiment considérable de Tuyaux, Objets en Cuivre, etc.,

toujours en main. M. McDONALD a posé des appareils de

chauffage dans plusieurs des bâtisses les plus considérables de la Province et ils fonctionnent tous parfaitement. Toujours à vendre aussi, et ceci s'adres-

ser plus particulièrement aux cultivateurs. POMPES A BRAS ET POMPES A DOUBLE ACTION.

Une visite est sollicitée. 1m. 10. 6. 86.

La Consomption POSITIVEMENT GUÉRIE.

ladie désirant et être guéries devraient essaver LES CELEBRES POUDRES DU DR KISSNER CONTRE LA CONSOMP réduits TION. Ces poudres sont la seule prépara tion counue qui guérisse la Consomption et toutes les maladies de la GORGE et des qui se raccordent avec L'ALBERT LEA POUMONS: à la vérité, par la contiance dans le Nord-Ouest, ou écrivez à que nous avons en elles, et aussi pour vous convaincre qu'il n'y a pas de blague, nous enverrons à tout patient, par la maile, franc de port, une boite gratis.

Nous n'exigeons pas votre argent que vous ne soyez pieir ment satisfaits de leurs pouvoirs curatifs. Si vous tenez à la vie ne différez pas d'essayer ces POU-DRES, vu qu'elles vous guérirent infailliblement.

Prix, pour une grande boite \$3, ou 4 boltes pour \$10, expédiées par tous les Etats-Unis ou le Canada, par la malle, sur reception de l'argent, & ressez, ASH & ROBBINS.

360 Fulton St., Brooklyn, N. Y 28 Décembre, 1882. rédit Foncier Franco-

Canadien.

Prêt sur Hypothèque pour cinq ou dix ans, sans fonds d'amortissement, et pour dix à vingt ans avec fonds d'amortissement. Taux de l'intérêt: pas plus que 8 par cent.

Le Fonds d'Amortissement s'applique au paiement de la dette et porte intérêt composé au taux payé par l'emprunteur. Ce mode offre autant d'avantages aux cien. municipalités et aux arrondissements d'ecole, qu'il en offre aux particuliers. L'emprunteur peut payer sa dette quand bon lui semble pourvu qu'il paie à la Compagnie une indemnité de trois mois d'in-

La Compagnie n'a pas de sous-agents. En s'adressant au soussigné, l'on peut se procurer des circulaires en Français ou en Anglais, qui donnent toutes les informations requises. J. ROYAL, AGENT,

Bureaux-Royal & Prud'homme, Rue Principale, Winnipeg. no 23 10 84.

Manufacture de Laine

DE MANITOBA, A Saint-Boniface, Manitoba.

LES SOUSSIGNÉS ont l'honneur d'informer le public qu'ils sont et seront tou- SON, jours prêts à remplir toute commande pour LAINE, ETOFFES, FLANELLES, TRI-COTAGES, CARDAGE en rouleaux et en pièce, 10 cents la livre.

Les ouvrages seront faits sous le plus court délai, et aux prix les plus réduits. Les plus hauts prix du marché seron payés pour la laine. L'on s'occupera aussi à casser le grain,

et ce, à meilleur marché qu'ailleurs. W. L. Tait & Cie. lan 10 12 85.

AGENCE D'IMMEUBLES

CANADIENNE-FRANÇAISE DE MANITOBA.

Le soussigné informe le public qu'il a plusieurs milliers d'acres de terre à vendre dans les florissantes Paroisses de Saint-Boniface, Saint-Vital, Saint-Norbert, Sainte-Agathe, Saint-Jean-Baptiste, Saint-Pie, Saint-Joseph, Saint-Pierre, Saint-Malo, Sainte-Anne, Lorette, Saint-Charles, etc., etc., à des conditions très-faciles et à des prix très-modérés, et de plus, qu'il se charge de vendre à commission les terres que l'on voudra lui confier.

AUSSI PLUSIEURS TERRES A LOUER LOTS DE VILLE A VENDRE. Correspondance sollicitée.

J. LECOMTE. Saint-Boniface, Man. Bolte No. 161, Saint-Boniface.

MANITOBA.

néral qu'il a pris pessession de l'ancien magasin de M. F. Létourneau. Il aura toujours on mains un assortiment des plus complets de

FARINE, PROVISIONS. SIROP et SEL par quart. Les prix de M. Gentès défient la concur rence. Nous en donnons quelques-uns pour vous convaincre:

"STRONG BAKER" 2.00 "SNOW FLAKE" 1.80 " SUPERFINE "..... 1.25 GRU et SON, 100 lbs...... 0.40 N'oubliez pas l'endroit;

FLEUR "PATENT PROCESS" ... \$2.50

Saint-Boniface. 3m 27,5,86

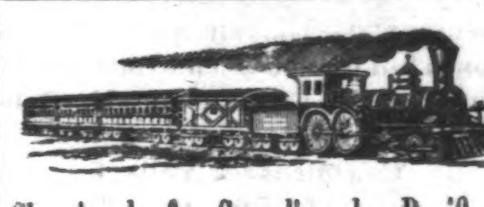
TAILLEUR DE PIERRE, ENTREPRE-

NEUR DE MONUMENTS FUNÈBRES, MACONNERIE, ETC.

M. Perrault exécutera sous les plus

courts délais tout ouvrage en pierre qu'on

résidence de M. W. L. Tait. Bureau de Poste, Bolte 152,



Chemin de fer Canadien du Pacifique

SERVICE DES CONVOIS

DIVISION OUEST

CHANGEMENT D'HEURES.

A partir du 3 Janvier 1886, et jusqu'à nouvel ordre, le service des convois se fera

Lisez en descendant. | Lisez en montant. Allant vers l'Ouest. Allant vers l'Est Arrivée. Stations. 6 15 pm..... 5 Winnipeg..... † 8 10 am 11 55 p m....Portage-du-Rat.... 2 18 a 6 10 a m Ignace † 7 40] 1 00 p m... 2 Port-Arthur 3 ... †12 30 p m

Allant à l'Ouest, Allant à l'Est Stations. †8 40 a m..... 2 Winnipeg 2.... † 5 15 p m 11 10 a m...Portage-la-Prairie.. 2 35 pm 1 30 p m Carberry † 11 45 a m 3 15 p m. Brandon † 9 15 a m 4 45 p m Virden † 6 35 p m 5 33 p m 5 44 a m † 6 40 p m Moosomin † 4 35 a m † 9 10 p m Broadview 2 10 a m 1 30 a mQu'Appelle...... 11 10 p m 3 40 a m Regina 9 30 p m †6 25 am a 15 } Moose Jaw } 5 1 †7 30 pm †6 55 am 1 14 } Moose Jaw } 14 a †7 00 pm † 1 25 pm..... Swift Current..... †11 45 a m 6 55 pm......Maple Creek...... 5 40 a m 10 55 pm a 14 | Medecine | 16 | 12 40 am 11 35 pm 111] Hat 113 a +1 30 pm † 7 05 a m...... Gleichen...... †4 10 pm 10 35 am a 8 Calgary 19 1 12 30 pm 12 01 pm 1 10 Calgary 12 a 11 30 am † 4 25 pm...a 10 Canmore 12 L. 7 00 a m

Allant vers le Sud Allant vers le Nord † 9 45 p m..... 1 Winnipeg † 5 25 p m 12 15 p m....Dominion City..... 2 52 p m Arrivée †12 40 p m..... Emerson 1...... † 2 25 p m 8 15 a m.....2 Winnipeg 2..... 11 00 a m Morris..... †11 45 a m Posenfelt †2 45 p m Arrivée 12 45 p m..... 2 Gretna 2..... 1 45 pm 12 15 pm.....2 Rosenfelt 2.....†11 45 a m 2 10 pm...... Morden 9 25 a m 4 30 p m 2 Manitou 2..... 7 45 a m Stations.

Allant Nord. Allant Sud. La voie traverse la région de l'Ouest qui 4 00 p m..... 6 Winnipeg † 9 30 a m Arrivée Départ 6 00 p m ... Selkirk-Ouest 7 ... 7 30 a m Allant à l'Ouest. Allant à l'Est. Stations. Arrivée cateurs des Agents des billets des lignes + 9 30 a m 6 Winnipeg + 3 00 pm 10 30 a m....Stony Mountain 2 00 p m

Arrivée 10 55 a m..... Stonewall 6..... 1 30 p m Allant Nord-Est Allant Sud-Ouest. Départ †10 30 a m..... 9 Winnipeg.... † 7 10 pm 11 40 a m Headingly...... 6 15 pm

Départ Arrivée † 2 15 pm | Bout du chemin] ..M'n S. W B 10..] † 3 45 pm

† Stations où l'on peut manger. . Chaque jour. 2. Tous les jours excepté le dimanche. 3. Tous les jours le mercredi. 5. Tous les jours excepté le 6. Mardi, jeudi et samedi. 7. Lundi, mercredi et vendredi. 8. Dimanche et mercredi. 9. Lundi et mercredi. 10. Dimanche. 11. Mardi et samedi. 12. Lundi. 13. Mardi et jeudi. 14. Mardi, Vendredi et samedi. 15. Tous les jours excepté le lundi. 16. Dimanche, mardi et

CHARS-DORTOIRS MAGNIFIQUES ATTACHÉS A TOUS LES TRAINS EN

DESTINATION DIRECTE. Les trains à l'Est de Brandon marcheroat d'après le temps moyen du centre. Entre Brandon et Canmore d'après le temps moven des Montagnes. A l'Ouest de Canmore d'après le temps moyen du Pacifique.

JOHN M. EGAN, W. C. VANHORNE, Surint. Général Gérant Généra ROBERT KERR, Agent Général des Passagers.

jno.18.12.84.

\$500 de Récompense!

Nous paierons la somme ci dessus pour tous les cas de maladie du foie, dyspepsie maux de tête, indigestions et constipation que nous ne pourrons pas guérir avec les Pilules Végétales de West pour le Foie, lorsque les directions auront été suivies la lettre. Elles sont purement végétales et ne manquent jamais de donner satisfaction. Elles portent une enveloppe de sucre Grandes boites contenant 30 pilules, 25 cents. En vente chez tous les pharmaciens. Défiez-vous des imitations et contrefacons. Les pilules authentiques ne sont fabriquées que par John C. West et Cie. "Les Fabricants de Pilules." 81 et 83 King St. East, Toronto, Ontario, Petits paquets d'essai expédiés gratuitement par la malle sur réception d'un timbre de 3

En ventes chez W. J. MITCHELL & CIE. Droguistes, Winnipeg, Manitoba. 28 Décembre, 1882.

est Richesse.

Traitement des Nerfs et du Cerveau, du Dr E. C. West, spécifique garanti pour l'hystérie, le vertige, les convulsions, les transports, la névralgie, le mai de tête. prostration nerveuse causée par l'usage des spiritueux ou du tabac, l'insomnie, le dépression men'ale. le ramollissement du cerveau conduisant à la folie et par suite à la débilité et à la mort, la vieillesse prément d'un mois. Une plastre par bolte, ou certificat. six boltes pour ciuq piastres; expédition par la malle sur réception du prix. Nous garantissons que six boites guériront n'importe quel cas. Toute commande accompagnée de la somme de cinq piastres pour six boltes sera remplie et nous y joindrons notre garantie écrite de remettre l'argent à l'acheteur si le remède ne le guérit pas. John C. West et Cie., seuls propriétaires, Toronto, Ontario. En vente à Winnipeg, chez Holls et Neelands, près du Bureau de

ENREGISTREMENT

De Naissances, Mariages et Sépultures.

E Département de l'Agriculture Li et des Statistiques de Manitoba avant décidé de faire strictement observer les dispositions de l'acte concernant l'enregistrement des naissances, mariages et sépultures, le Sous-Ministre, M. Acton Bur rows, a émané des circulaires pour les Régistrateurs de division le clerge et les médecins, pratiquant Nous executons sous le plus par toute la province, attirant leur attention sur ces dispositions.

Comme la mise en force de l'acte exigera de la part des propriétaires, qu'action soit prise, le SOMMAIRE suivant DES PRINCIPALES FOR-MULES a été préparé:

Le Ministre de l'Agriculture et des Statistiques, comme Régistrateur Général, a le pouvoir de mettre l'acte en force.

REGISTRATEUR DE DIVISION

Chaque Municipalité, Cité et Ville incorporée est une division d'enregistrement, les Greffiers d'icelles étant des régistrateurs de division.

Des livres et des formes leur seront fournis par le Régistrateur Général-Ils devront être gardes en un lieu sûr pour faire les entrées tels que spécifié par l'acte, et le ou avant le quinze de Janvier et Juillet de chaque année, les Régistrateurs de Division enverront au Régistrateur Général les Régistres duement certifies des naissances, mariages et sépultures des six der- | CARTES D'AFFAIRES,

Ils auront droit de recevoir de leur municipalité un honoraire de six centins par chaque naissance, mariage et sépulture qu'ils enregistreront Ils seront passible d'une amende de \$50 pour refus ou négligence à remplir leurs devoirs.

NAISSANCES.

PAN-CARTES,

Le père d'un enfant né dans cette Privince, ou dans le cas de mort ou d'absence, la mère, ou Jans le cas de la mort ou d'incapacité des deux parents, toute personne demeurant dans le même endroit que les parents, cu s'il n'y en a pas, alors l'occupant de la maison dans laquelle, à sa connaissance, tel enfant sera né, ou la sagefemme présente à la naissance, devra dans l'intervalle de trente jours de la date de telle naissance, donner avis au Régistrateur de division de la division, dans laquelle tel enfant sera né, donnant autant que possible les détails requis par le Régistrateur Général de temps en temps. Lesquels détails devront être entrés par le Régistrateur de Division dans son livre de régistres.

DEVOIRS DU CLERGÉ

Tout membre du clergé ou tout autre personne autorisée à marier, ou à faire des sépultures dans Manitoba, devra excepté le mardi. 4. Tous les jours excepté garder un régistre montrant le nom des personnes qu'il aura mariées ou qui seront mortes dans la division dont il aura charge et appartenant à sa congrégation.

Tout membre du clergé ou toute autre personne autorisée à célébrer des mariages, sera requis de faire rapport de chaque mariage qu'il aura célébré, au Régistrateur de la division dans laquelle le mariage aura été célébre, dans l'intervalle de quatrevingt-dix jours, donnant tous les détails requis par la Cédule 'A' annexée à l'acte, et afin de l'aider à faire tel rapport, le Régistraleur de division de la division dans laquelle il demeure, lui remettra des formes en blanc contenant tous les détails requis. Tout ministre ou toute autre personne faisant l'enterrement d'un corps sans avoir reçu un certificat signé du Régistrateur de la division dans laquelle la mortalité à eu lieu, que les détails de la mort ont été dû ment enregistrés, devra faire un retour de telle mortalité en conformité de la Cédule "C" de l'acte, au Régistrateur de la division dans laquelle la mortalits a eu lieu. dans l'intervalle d'un mois après l'enterre

AVIS DE MORTALITÉ

L'occupant de la maison dans laquelle la mortalité a lieu, ou si l'occupant est la per-Corporations Municipales. sonne décédée, alors quelques-unes des personnes demeurant dans la maison dans laquelle la mortalité a eu lieu, ou si telle mortalité a eu lieu en dehors de la maison. alors une des personnes présentes à la mort ou ayant eu connaissance des circonstances qui ont pu l'amener, ou le Coroner qui aura fait l'enquête sur telle personne, devra, avant l'enterrement du corps, informer le Registrateur de division de la division dans laquelle la mortalité a eu lieu, de telle mort, et lui donner au meilleur de sa connaissance les détails requ s concernant telle mortalité, pour être enregistrés suivant la forme que fournit l'acte.

DEVOIRS DES MÉDECINS.

Tout médec = pratiquant, dûment qualifié, ayant assisté à la dernière maladie d'une personne devra, dans l'intervalle d'un mois après avoir eu connaissance de la mort de telle personne, transmettre au Régistrateur de division de la division dans laquelle la mortalité aura eu lieu, un certificat sous sa signature, expliquant la cause de la mort en conformité de la formule de La Cie Canadienne de Publication la cédule E annexée à l'acte. Il sera du La Cie Canadienne de Publication devoir de tout médecin pratiquant de faire demande de formules ou blanc au Régistra. teur de division, à la réception du certificat que lui aura envoyé le médecin pratiquant il devra enregistrer la cause de la maturée. Chaque boîte contient le traite- mort conformément aux faits établis par le

AMENDES.

Toute personne faisant un faux état sera passible d'une amende de \$100, et des mesures sont aussi prises pour qu'une amende soit imposée aux personnes qui négligeront de se soumettre aux différentes dispositions de l'acte.

ala od

-(= DU =)-

court delai

Toutes Commandes pour Impressions

DANS LES DEUX LANGUES

- TELLES QUE : -

CARTES DE VISITES,

CARTES DE SOIRÉES,

CATALOGUES, BROCHURES,

ENTETES DE COMPTES,

MEMORANDUMS,

LETTRES FUNÉRAIRES. ENVELOPPES,

PROGRAMMBS,

PLACARDS, ETC., ETC.

-(o TOUTES ESPECES DE o)-

-II A L'USAGE DES II

Toutes commandes envoyées par la malle recevra une attention immédiate en s'adressant à

SAINT-BONIFACE,

MANITOBA



la Goutte, l'Esquinancie, Inflammation du Gosier, Enflures et Foulures, Brûlures, Echaudements, Douleurs générale du Corps, et pour le Mal de Dents, d'Oreilles, pour Pieds et Oreilles Glacés, et pour toutes autres Douleurs et Maux. Aucune préparation sur la terre est égale à l'Huile St. Jacob comme remède externe sain, certain, simple et bon marché. L'essai coûte peu, seulement la petite somme de 50 cents, et tous

Les directions sont publiées dans onze langues différentes. Vendue Par Tous Les Drognistes Et Commer-

A. VOGELER & CIE Baltimore, Md., U. S. A.



Tout L'EST

___ ET ___

ALBERT LEA ROUTE

Qui est devenue sans contredit, le CHEMIN

Les CHARS DE JOUR sont

tres-confortables.

PLUS A BONNE HEURE QUE PAR

AUCUNE AUTRE.

VOIE FERRÉE

Achetez vos BILLETS viá la CELEBRE

LE PLUS POPULAIRE entre

Des Chars Palais Dortoirs et Refectoires attaches a chaque convoi. PAR CETTE ROUTE LES VOYAGEURS DE -WINNIPEG ARRIVERONT A CHICAGO

produit le Blé et le Mais par excellence le paysage est incomparable. Raccorde-Toutes personnes atteintes de cette ma- ment avec les Gares de l'Union. Cent cinquante livres de baggage transportées gratis pour chaque billet. Taux des plus Achetez des billets, des cartes, des indi-

> JOE. A. McCONNELL, Agent des Passagers, Minneapolis, Minn. S. F. BOYD,



Poudre a Pate Victoria,

Vendue par

MM. F. LÉTOURNEAU et N. GEBMAIN

Epiciers, de Saint-Boniface. La plus Forte, la plus Pure, la plus Economique et la Meilleure sur le Marché Boites de 8 et 16 onces; 20c. et 35c.; Plein poids. DEMANDRZ-LA A VOTRE EPI-

C. H. GIRDLESTONE, Propriétaire de Moulin pour Moudre les Epices et Manufacturier de Vinaigsre.

MAGASIN

Grains et de Farine

AVENUE TACHE SAINT-BONIFACE. M. FÉLIX GENTÉS désire informer ses nombreuses pratiques et le public en gé

AVOINE,

voudra bien lui confier. Adresse :- Avenue Taché, près de la

Winnipeg, 3 sept, 1885. Saint-Boniface, Man 28 Decembre, 1882. jno 12 3 85. lan 17 12 85

FÉLIX GENTÉS,

Bloc LaRivière, Avenue Taché,